

## MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

L'objectif du ministère est d'offrir son leadership par l'élaboration et l'administration des politiques, programmes et cadres réglementaires visant les administrations locales, l'aménagement du territoire, la réglementation du bâtiment et le logement. Pour y parvenir, le ministère coordonne les politiques et programmes du gouvernement de l'Ontario qui ont une incidence sur les municipalités; il gère les relations provinciales-municipales avec les intervenants municipaux de toute la province, y compris des partenaires clés comme l'Association des municipalités de l'Ontario et la cité de Toronto; il administre la stratégie ontarienne visant à renforcer les liens entre le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial et les municipalités; il met au point et administre les politiques et les programmes appuyant le développement économique communautaire, l'amélioration des infrastructures, l'administration municipale, les finances municipales, l'aménagement du territoire, la réglementation de la construction ainsi que les logements sociaux et les logements administrés par le secteur privé, y compris la réglementation des locations résidentielles et les programmes de logement abordable; il facilite l'échange d'information et la prise de contact entre les ministères, les municipalités, le secteur du bâtiment et les communautés autochtones; il administre l'aide financière aux collectivités et aux particuliers lorsque survient une catastrophe ou une situation d'urgence.

### SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>				
1901 Programme d'administration du ministère	31 439 700	29 512 200	1 927 500	27 866 440
1902 Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	23 696 400	22 339 200	1 357 200	26 853 298
1903 Administrations locales et politiques d'aménagement	13 238 000	11 572 900	1 665 100	31 882 856
1904 Programme de logement abordable	595 490 400	610 343 500	(14 853 100)	620 222 226
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>663 864 500</b>	<b>673 767 800</b>	<b>(9 903 300)</b>	<b>706 824 820</b>
Crédits législatifs	80 187	155 187	(75 000)	82 635
Total du ministère - Charges de fonctionnement	663 944 687	673 922 987	(9 978 300)	706 907 455
Redressement de consolidation net - Société ontarienne d'hypothèques et de logement	(93 036 200)	(93 180 100)	143 900	(83 562 070)
<b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b>	<b>570 908 487</b>	<b>580 742 887</b>	<b>(9 834 400)</b>	<b>623 345 385</b>

## SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>				
1902 Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	3 003 000	2 003 000	1 000 000	21 122 000
1904 Programme de logement abordable	170 081 000	115 669 600	54 411 400	715 588 717
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>173 084 000</b>	<b>117 672 600</b>	<b>55 411 400</b>	<b>736 710 717</b>
Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
Total du ministère - Charges d'immobilisations	173 085 000	117 673 600	55 411 400	736 710 717
Redressement de consolidation net - Société ontarienne d'hypothèques et de logement	(250 000)	(540 000)	290 000	(1 106 458)
<b>Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements</b>	<b>172 835 000</b>	<b>117 133 600</b>	<b>55 701 400</b>	<b>735 604 259</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>				
1902 Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Total du ministère - Actif d'immobilisations	1 000	1 000	-	-
<b>Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)</b>	<b>743 743 487</b>	<b>697 876 487</b>	<b>45 867 000</b>	<b>1 358 949 644</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901

Les objectifs de ce programme sont les suivants : orienter, diriger, coordonner et contrôler l'ensemble des obligations des organismes centraux et des programmes organisationnels et activités du ministère; fournir des services efficaces de communication et de soutien à la gestion des dossiers; fournir au ministère, de façon efficace et efficiente, des conseils stratégiques, des services et conseils juridiques, des services de planification des activités et des ressources, des services de gestion du risque et le soutien nécessaire à la gestion de la prestation des services; mettre en place des mécanismes de contrôle et de vérification des dépenses, des normes en matière de rapports et de gestion, des normes de service et des méthodes d'évaluation des résultats; surveiller l'utilisation par le ministère de ses ressources humaines et financières, de ses ressources en gestion de l'information et en technologie de l'information et de ses biens matériels. Le programme offre également des services de gestion et de soutien opérationnel au ministère.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
1	Administration du ministère	31 439 700	29 512 200	1 927 500	27 866 440
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>31 439 700</b>	<b>29 512 200</b>	<b>1 927 500</b>	<b>27 866 440</b>
L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346	32 346	-	33 334
Total - Crédits législatifs		80 187	80 187	-	82 635
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>31 519 887</b>	<b>29 592 387</b>	<b>1 927 500</b>	<b>27 949 075</b>

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>			
1901-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		10 551 900
	Avantages sociaux		1 247 700
	Transports et communications		589 900
	Services		18 143 200
	Fournitures et matériel		907 000
<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>			<b>31 439 700</b>
<i>Sous-postes :</i>			
<i>Bureau principal</i>			
	Traitements et salaires	2 083 700	
	Avantages sociaux	208 900	
	Transports et communications	223 300	
	Services	182 300	
	Fournitures et matériel	87 200	2 785 400
<i>Services de communication</i>			
	Traitements et salaires	2 823 000	
	Avantages sociaux	320 900	
	Transports et communications	52 200	
	Services	302 900	
	Fournitures et matériel	47 000	3 546 000
<i>Services financiers et administratifs</i>			
	Traitements et salaires	4 327 300	
	Avantages sociaux	515 100	
	Transports et communications	140 100	
	Services	3 081 900	
	Fournitures et matériel	111 300	8 175 700
<i>Ressources humaines</i>			
	Traitements et salaires	1 277 900	
	Avantages sociaux	202 800	
	Transports et communications	29 100	
	Services	28 200	
	Fournitures et matériel	51 100	1 589 100

## PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Services juridiques*

Traitements et salaires	40 000	
Transports et communications	31 900	
Services	5 179 000	
Fournitures et matériel	72 200	5 323 100

*Services de vérification*

Transports et communications	7 900	
Services	944 600	
Fournitures et matériel	4 900	957 400

*Systèmes informatiques*

Transports et communications	105 400	
Services	8 424 300	
Fournitures et matériel	533 300	9 063 000

**Total à voter - Charges de fonctionnement****31 439 700****Crédits législatifs**

L	Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	47 841
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i>	32 346

**Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère****31 519 887**

## SERVICES AUX MUNICIPALITÉS ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1902

Ce programme travaille avec les municipalités pour accroître la réceptivité à l'investissement, la capacité de gestion des biens, la stabilité financière à long terme des municipalités afin d'optimiser leur contribution au programme économique de la province. Il supervise la mise en œuvre de la Loi sur les municipalités, de la Loi sur l'aménagement du territoire, de la Loi sur les services de logement ainsi que de la législation, des politiques et des programmes s'y rattachant. Il surveille également la mise en œuvre du Code du bâtiment de l'Ontario. De plus, par l'élaboration de politiques et de programmes, il soutient des initiatives gouvernementales de premier plan comme la conservation de l'eau et de l'énergie, la réduction des émissions de gaz à effet de serre, la protection des sources d'eau et l'accès facile dans le milieu bâti. Ce programme est un canal essentiel pour le partage du renseignement entre la province et les principaux intervenants, dont les municipalités, les communautés autochtones et le secteur du bâtiment, afin de soutenir la prise de décisions et l'élaboration de politiques. Il dirige également le système d'aménagement du territoire à guichet unique de la province et administre les programmes provinciaux d'aide en cas de catastrophe pour aider les municipalités et les particuliers à se rétablir rapidement après des tornades, des inondations et d'autres catastrophes naturelles.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
4	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	23 696 400	22 339 200	1 357 200	26 853 298
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>23 696 400</b>	<b>22 339 200</b>	<b>1 357 200</b>	<b>26 853 298</b>
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>23 696 400</b>	<b>22 339 200</b>	<b>1 357 200</b>	<b>26 853 298</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
3	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	3 002 000	2 002 000	1 000 000	21 122 000
8	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>3 003 000</b>	<b>2 003 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>21 122 000</b>
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000	1 000	-	-
Total - Crédits législatifs		1 000	1 000	-	-
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>3 004 000</b>	<b>2 004 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>21 122 000</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>					
7	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	1 000	1 000	-	-
<b>TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total - Actif d'immobilisations</b>		<b>1 000</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## SERVICES AUX MUNICIPALITÉS ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1902, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

## CRÉDIT -

## POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

1902-4	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment		
	Traitements et salaires		14 161 500
	Avantages sociaux		1 631 400
	Transports et communications		809 000
	Services		4 756 400
	Fournitures et matériel		318 900
	Paiements de transfert		
	Secours aux victimes de catastrophes	1 000	
	Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	
	Paiements en vertu de la <i>Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités</i>	71 957 000	
	Impôts sur les propriétés provinciales louées en vertu de la <i>Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités</i>	9 181 000	
	Aide au Conseil de la zone de développement de Moosonee	1 146 200	
	Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	521 000	
	Aide aux conseils d'aménagement	350 000	83 157 200
	<b>Total partiel</b>		<b>104 834 400</b>
	Moins : Recouvrements		81 138 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>23 696 400</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Services aux municipalités et réglementation du bâtiment</b>		<b>23 696 400</b>

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

1902-3	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment		
	Paiements de transfert		
	Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	3 001 000	
	Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	3 002 000
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>		<b>3 002 000</b>

## SERVICES AUX MUNICIPALITÉS ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1902, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		
1902-8	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment - autres charges liées aux immobilisations	
	Autres opérations	1 000
	<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>	<b>1 000</b>
<b>Crédits législatifs</b>		
	Autres opérations	
L	Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i>	1 000
	<b>Total (Charges d'immobilisations) - Services aux municipalités et réglementation du bâtiment</b>	<b>3 004 000</b>
<b>ACTIF D'IMMOBILISATIONS</b>		
1902-7	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	<b>Total à voter - Actif d'immobilisations</b>	<b>1 000</b>
	<b>Total (Actif d'immobilisations) - Services aux municipalités et réglementation du bâtiment</b>	<b>1 000</b>



**ADMINISTRATIONS LOCALES ET POLITIQUES D'AMÉNAGEMENT - CRÉDIT 1903**

L'objectif de ce programme est d'avoir des communautés bien planifiées, sécuritaires, dynamiques et durables qui offrent une meilleure qualité de vie et alimentent la prospérité économique. Le programme des administrations locales et des politiques d'aménagement contribue à un cadre stratégique, administratif et législatif à long terme qui améliore la qualité et l'efficacité des administrations locales, renforce la protection de l'environnement, la gestion de la croissance, la conservation des espaces verts et une croissance et résilience économiques saines, fournit des outils permettant d'améliorer la prestation de services à l'échelon local, de réduire les coûts, d'atteindre la viabilité financière et d'améliorer la reddition des comptes aux contribuables, et bâtit et entretient des partenariats efficaces avec les principales associations municipales et professionnelles, les municipalités, les Autochtones et les autres ministères et administrations. Tout ce travail est guidé par une approche fondée sur les partenariats et par une consultation et une participation réelles des intervenants et des municipalités.

**SOMMAIRE - CRÉDIT**

(\$)

<b>POSTE N°</b>	<b>POSTE</b>	<b>Prévisions 2012-2013</b>	<b>Prévisions 2011-2012</b>	<b>Différence entre 2012-2013 et 2011-2012</b>	<b>Chiffres réels 2010-2011</b>
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
7	Administrations locales et politiques d'aménagement	13 238 000	11 572 900	1 665 100	31 882 856
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>13 238 000</b>	<b>11 572 900</b>	<b>1 665 100</b>	<b>31 882 856</b>
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>13 238 000</b>	<b>11 572 900</b>	<b>1 665 100</b>	<b>31 882 856</b>

## ADMINISTRATIONS LOCALES ET POLITIQUES D'AMÉNAGEMENT - CRÉDIT 1903, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

---

CRÉDIT -  
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES  
 N°

---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

1903-7	Administrations locales et politiques d'aménagement	
	Traitements et salaires	8 095 100
	Avantages sociaux	995 500
	Transports et communications	454 800
	Services	2 525 900
	Fournitures et matériel	166 700
	Paiements de transfert	
	Subvention pour la recherche et l'analyse - données sur les municipalités	1 000 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>	<b>13 238 000</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Administrations locales et politiques d'aménagement</b>	<b>13 238 000</b>

## PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904

Ce programme a pour objectifs d'honorer les engagements du gouvernement en matière de logement abordable, de créer un cadre réglementaire qui protège les locataires et les locateurs et encourage un niveau d'entretien et d'investissement adéquat dans le secteur du logement locatif, et de soutenir les municipalités, les fournisseurs de logements et autres intervenants indépendants afin de les aider à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de logement. Pour atteindre ces objectifs, le programme offre un éventail complet de services : élaboration de politiques, conception de programmes, conformité de la prestation, règlement des plaintes et financement de programmes à l'intention des promoteurs de logements sociaux et abordables.

## SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>					
2	Logement social et logement du marché privé	593 635 000	605 917 100	(12 282 100)	618 698 325
3	Location à usage d'habitation	1 855 400	4 426 400	(2 571 000)	1 523 901
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>		<b>595 490 400</b>	<b>610 343 500</b>	<b>(14 853 100)</b>	<b>620 222 226</b>
L	Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, <i>Loi sur l'administration financière</i>	-	75 000	(75 000)	-
	Total - Crédits législatifs	-	75 000	(75 000)	-
<b>Total - Charges de fonctionnement</b>		<b>595 490 400</b>	<b>610 418 500</b>	<b>(14 928 100)</b>	<b>620 222 226</b>
<b>CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>					
4	Logement abordable - immobilisations	170 081 000	115 669 600	54 411 400	715 588 717
<b>TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS</b>		<b>170 081 000</b>	<b>115 669 600</b>	<b>54 411 400</b>	<b>715 588 717</b>
<b>Total - Charges d'immobilisations</b>		<b>170 081 000</b>	<b>115 669 600</b>	<b>54 411 400</b>	<b>715 588 717</b>

## PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

---

**CRÉDIT -**  
**POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES**  
**N°**


---

**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

1904-2	Logement social et logement du marché privé		
	Traitements et salaires		10 695 300
	Avantages sociaux		1 194 200
	Transports et communications		882 800
	Services		6 528 200
	Fournitures et matériel		196 700
	Paiements de transfert		
	Paiements aux gestionnaires des services, y compris pour les activités sans but lucratif offertes dans les territoires non érigés en municipalité	450 856 200	
	Paiements à la Société ontarienne d'hypothèques et de logement	93 358 000	
	Programme d'allocations de logement	6 630 000	
	Programme de logement en milieu rural et autochtone	8 183 300	
	Programme ontarien d'aide aux familles locataires	3 840 300	
	Banques d'aide au loyer	5 400 000	
	Programme à court terme d'aide au loyer	13 050 000	581 317 800
	<b>Total partiel</b>		<b>600 815 000</b>
	Moins : Recouvrements		7 180 000
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>593 635 000</b>
1904-3	Location à usage d'habitation		
	Traitements et salaires		1 213 800
	Avantages sociaux		133 500
	Transports et communications		89 300
	Services		400 000
	Fournitures et matériel		18 800
	<b>Total à voter - Charges de fonctionnement</b>		<b>1 855 400</b>
	<b>Total (Charges de fonctionnement) - Programme de logement abordable</b>		<b>595 490 400</b>

## PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

## CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

---

CRÉDIT -  
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES  
 N°

---

**CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

1904-4 Logement abordable - immobilisations

## Paiements de transfert

Dépenses en immobilisations - Société ontarienne d'hypothèques et de logement	250 000	
--	---------	--

Réparations - Logement en milieux rural et autochtone - Propriétaires	1 000	
--	-------	--

Programme de logement abordable - contribution du gouvernement fédéral	80 100 000	
---	------------	--

Programme de logement abordable - contribution du gouvernement provincial	89 730 000	170 081 000
--	------------	-------------

---

<b>Total à voter - Charges d'immobilisations</b>		<b>170 081 000</b>
--	--	--------------------

---

<b>Total (Charges d'immobilisations) - Programme de logement abordable</b>		<b>170 081 000</b>
--	--	--------------------

---

---

**RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT**


---

<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>Prévisions 2011-2012 \$</b>	<b>Chiffres réels 2010-2011 \$</b>
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	673 922 987	739 787 233
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(32 879 778)
<b>Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)</b>	<b>673 922 987</b>	<b>706 907 455</b>

---

\*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.